



## Instrukcja obsługi aplikacji ePay

### **Teleserwis PayTel**

#### **Oddział PayTel SA w Nowym Sączu**

ul. Nawojowska 118  
33-300 Nowy Sącz

infolinia: 801 090 108  
telefon: 18 521 18 00  
faks: 18 521 18 01  
e-mail: [teleserwis@paytel.pl](mailto:teleserwis@paytel.pl)

Copyright © 2013 PayTel S.A.

Informacje przedstawione w niniejszym dokumencie stanowią wyłączną własność PayTel S.A. i przeznaczone są wyłącznie do użytku odbiorcy. Zabrania się powielania lub przekazywania jakąkolwiek metodą, elektroniczną lub mechaniczną niniejszego dokumentu w części lub w całości, do jakichkolwiek celów, bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody od PayTel S.A.

---

<b>1</b>	<b>URUCHOMIENIE APLIKACJI EPAY</b> .....	<b>3</b>
1.1	WSTĘP .....	3
1.2	INFORMACJE OGÓLNE.....	3
1.3	WERYFIKACJA KARTY ORAZ KLIENTA .....	3
<b>2</b>	<b>SPRZEDAŻ</b> .....	<b>4</b>
2.1	AUTORYZACJA PINEM .....	4
2.2	AUTORYZACJA PODPISEM.....	5
2.3	TRANSAKCJA BEZSTYKOWA .....	6
2.4	POKWITOWANIA.....	7
2.5	POPRAWNE ZAKOŃCZENIE TRANSAKCJI .....	7
<b>3</b>	<b>FUNKCJE SPRZEDAWCY</b> .....	<b>8</b>
3.1	ANULOWANIE TRANSAKCJI .....	8
3.2	ZWROT.....	9
3.3	ROZLICZENIE.....	10
3.4	RAPORT SZCZEGÓŁOWY .....	11
<b>4</b>	<b>FUNKCJE SERWISOWE</b> .....	<b>12</b>
4.1	WYCOFAJ TERMINAL.....	12
4.2	AKTUALIZACJA .....	12
4.3	WYKRYJ PIN PAD .....	13
4.4	KONFIGURACJA CTLS .....	13
4.5	DIAGNOSTYKA .....	14
4.6	KONFIGURACJA KASY .....	14

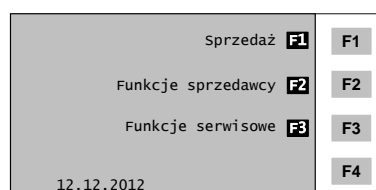
## 1 Uruchomienie aplikacji ePay

### 1.1 Wstęp

Po uruchomieniu terminala na ekranie pojawi się menu główne z informacją o dostępnych aplikacjach. Aby skorzystać z aplikacji *ePay*, proszę wybrać „ePay” przy użyciu klawisza wskazanego strzałką, która jest widoczna na wyświetlaczu, obok nazwy aplikacji.



Aplikacja *ePay* umożliwia przyjmowanie na terminalu PayTel płatności kartowych. W zależności od warunków określonych w umowie między stronami, płatności kartowe mogą dotyczyć towarów/usług realizowanych w aplikacji *ePay* oraz płatności za rachunki, realizowane bezpośrednio w aplikacji Faktury.



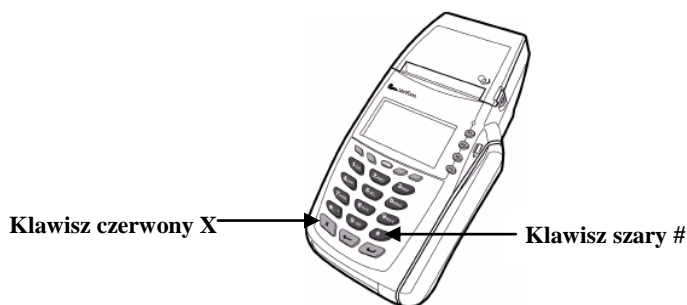
Przed przeprowadzeniem transakcji na terminalu, Sprzedawca ma obowiązek zapoznać się z informacjami zawartymi w dokumencie: *Zasady Honorowania Kart Płatniczych*.

Przy pierwszym uruchomieniu aplikacji powinno automatycznie nastąpić kontrolne rozliczenie. Zgodnie z opisem w rozdziale 3.2, możliwe jest również ręczne wykonanie rozliczenia kontrolnego.

Po zakończeniu rozliczenia terminal wydrukuje kontrolny raport rozliczenia, zawierający zerowe wartości transakcji, a następnie przejdzie do menu podstawowego aplikacji *ePay*.

### Uwaga !

- **Klawisz czerwony X** - umożliwia przejście do menu podstawowego danej aplikacji
- **Klawisz szary #** - umożliwia przejście z menu podstawowego danej aplikacji do menu głównego terminalu.



### 1.2 Informacje ogólne

Przyjęcie płatności kartowej polega na zrealizowaniu na terminalu PayTel bezgotówkowej transakcji, będącej płatnością Klienta za zakupione towary i/lub usługi. Przyjęcie płatności kartowej a terminalu PayTel składa się trzech etapów: (1) weryfikacji karty oraz Klienta, (2) rejestracji transakcji na terminalu, (3) wydrukowaniu pokwitowania.

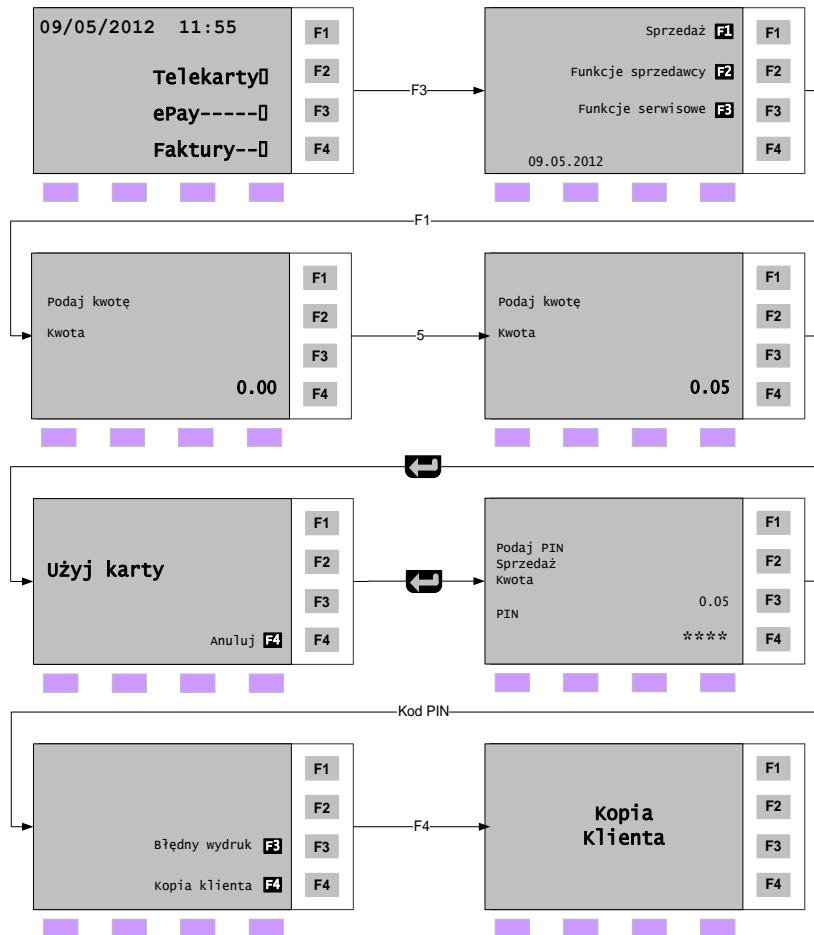
### 1.3 Weryfikacja karty oraz Klienta

Przed przeprowadzeniem transakcji na terminalu PayTel, należy dokonać szczegółowej weryfikacji karty oraz (w razie wątpliwości Sprzedawcy) tożsamości Klienta. Zagadnienia dotyczące weryfikacji zostały szczegółowo opisane w dokumencie: *Zasady Honorowania Kart Płatniczych*. Po pozytywnej weryfikacji karty oraz Klienta, można przejść do rejestracji transakcji na terminalu.

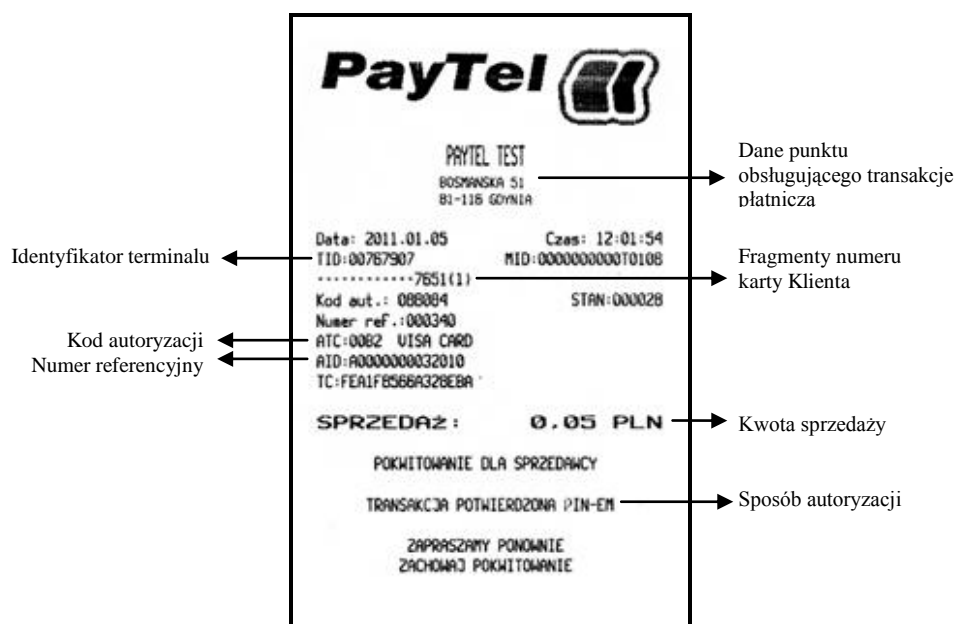
## 2 Sprzedaż

### 2.1 Autoryzacja PINem

Poniższy schemat przedstawia procedurę przyjęcia płatności kartowej autoryzowanej kodem PIN:

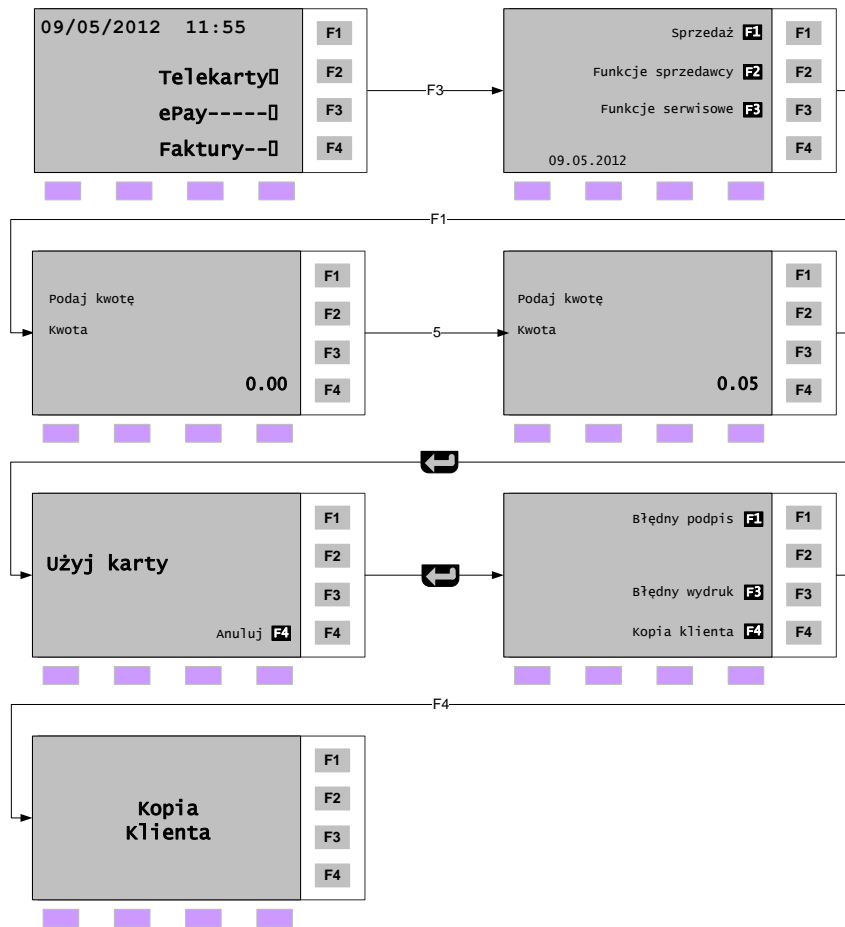


Poniżej zamieszczony został przykładowy wydruk transakcji autoryzowanej kodem PIN:

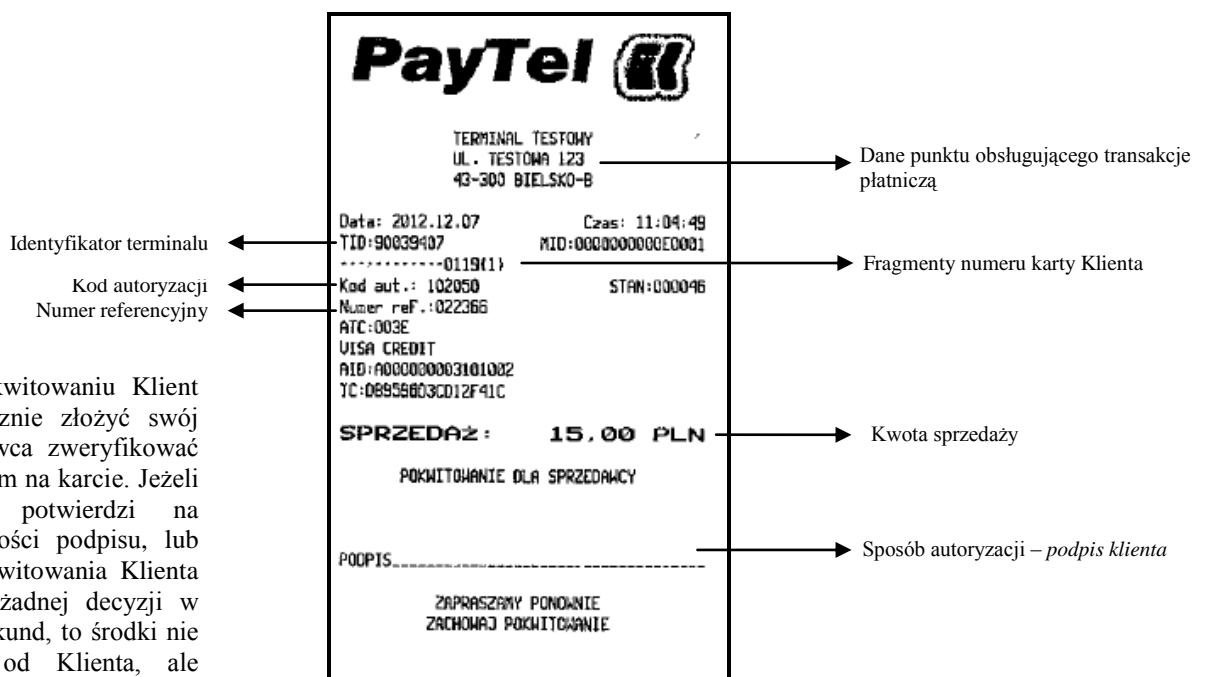


## 2.2 Autoryzacja podpisem

Poniższy schemat przedstawia procedurę przyjęcia płatności kartowej autoryzowanej podpisem Klienta:



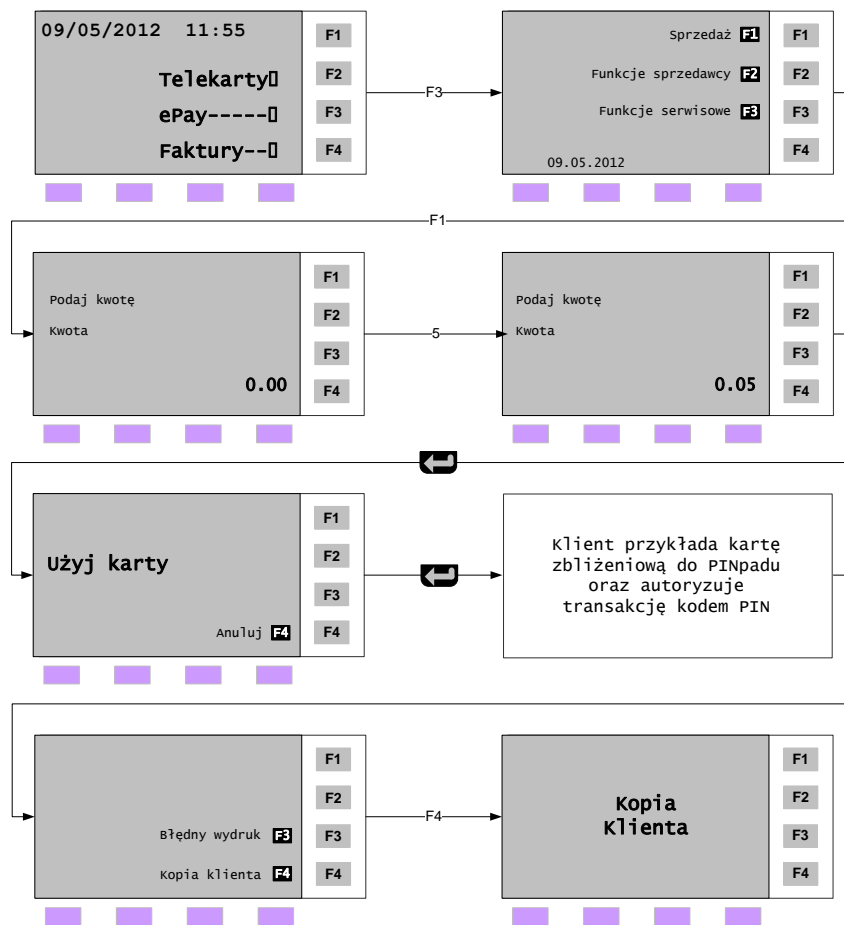
Przykładowy wydruk transakcji autoryzowanej podpisem:



**UWAGA!** Na pokwitowaniu Klient powinien niezwłocznie złożyć swój podpis, a Sprzedawca zweryfikować zgodność z podpisem na karcie. Jeżeli Sprzedawca nie potwierdzi na terminalu poprawności podpisu, lub nie wydrukuje pokwitowania Klienta lub nie podejmie żadnej decyzji w ciągu około 300 sekund, to środki nie zostaną pobrane od Klienta, ale jednocześnie w rozliczeniach powstanie zobowiązanie wobec PayTel!

## 2.3 Transakcja bezstykowa

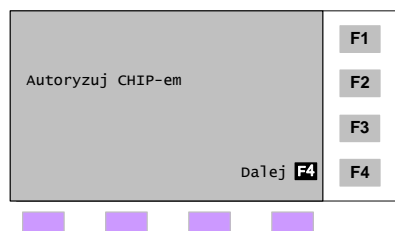
Poniższy schemat przedstawia procedurę przyjęcia płatności kartowej autoryzowanej poprzez przyłożenie do PIN Padu CTLS karty zblizeniowej\*:



### Uwaga !

- Informacje zapisane na karcie oraz konfiguracja terminala determinują sposób autoryzacji karty. W przypadku niewłaściwej autoryzacji karty, terminal przy pomocy odpowiedniego komunikatu wskaże Sprzedawcy właściwy sposób postępowania.

Poniżej komunikat widoczny na terminalu po niewłaściwej autoryzacji karty (tj. karta chipowa została przeciągnięta przez czytnik umieszczony z prawej strony terminalu):



- Po wystąpieniu komunikatu *Autoryzuj CHIP-em*, należy wybrać *Dalej* (klawisz *F4*), a następnie właściwie zautoryzować kartę (tj. kartę należy włożyć do czytnika umieszczonego pod klawiaturą w przedniej części terminala).
- Jeżeli komunikat na terminalu zaleca wprowadzenie kodu PIN, to nie należy dodatkowo żądać od Klienta złożenia podpisu na pokwitowaniu.
- Klient powinien mieć możliwość wpisania kodu PIN bez wglądu osób niepowołanych.

\*transakcja do 50 zł

## 2.4 Pokwitowania

Po wydrukowaniu przez terminal pokwitowań potwierdzających przeprowadzenie transakcji, należy zwrócić uwagę na to, aby Klient otrzymał właściwe pokwitowanie.

Poniżej zamieszczone zostały pokwitowania Klienta (po lewej) oraz Sprzedawcy (po prawej):



Dla potrzeb obsługi ewentualnych reklamacji, pokwitowania Sprzedawcy powinny być zarchiwizowane w punkcie handlowym.

## 2.5 Poprawne zakończenie transakcji

Transakcja została zakończona poprawnie, jeśli w wyniku realizacji procedury sprzedaży (patrz rozdział: 2 Sprzedaż), zostało wydrukowane końcowe pokwitowanie z informacją: 'POKWITOWANIE KLIENTA'.

Transakcja nie została zakończona poprawnie, jeśli wydrukowane z terminala pokwitowanie zawiera informacje o odrzuceniu transakcji, tj.:

**'ODMOWA', 'TRANSAKCJA PRZERWANA', 'TRANSAKCJA ANULOWANA'**

Jeśli z nieznanych przyczyn terminal PayTel nie wydrukował 'POKWITOWANIA KLIENTA', Sprzedawca powinien anulować transakcję na podstawie pokwitowania Sprzedawcy (patrz rozdział: 3.1 Anulowanie transakcji).

W razie wątpliwości związanych ze statusem transakcji należy:

- wykonać funkcję 'Rozliczenie' w aplikacji ePay (patrz rozdział: 3.3 Rozliczenie),
- na wydrukowanym raporcie odszukać transakcję
- sprawdzić status transakcji

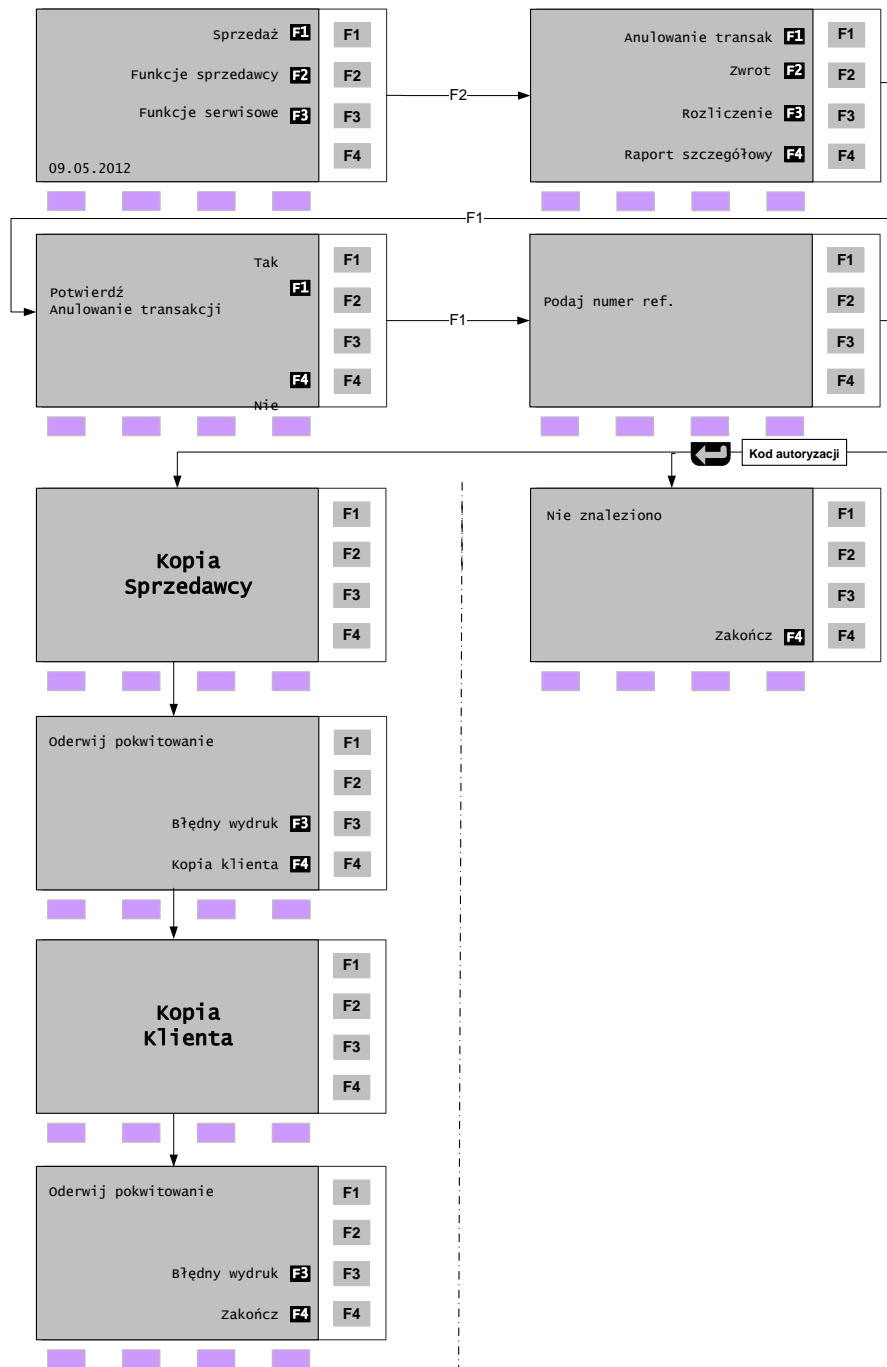
W razie dalszych wątpliwości, Sprzedawca powinien skontaktować się z Teleserwisem PayTel.

### 3 Funkcje Sprzedawcy

#### 3.1 Anulowanie transakcji

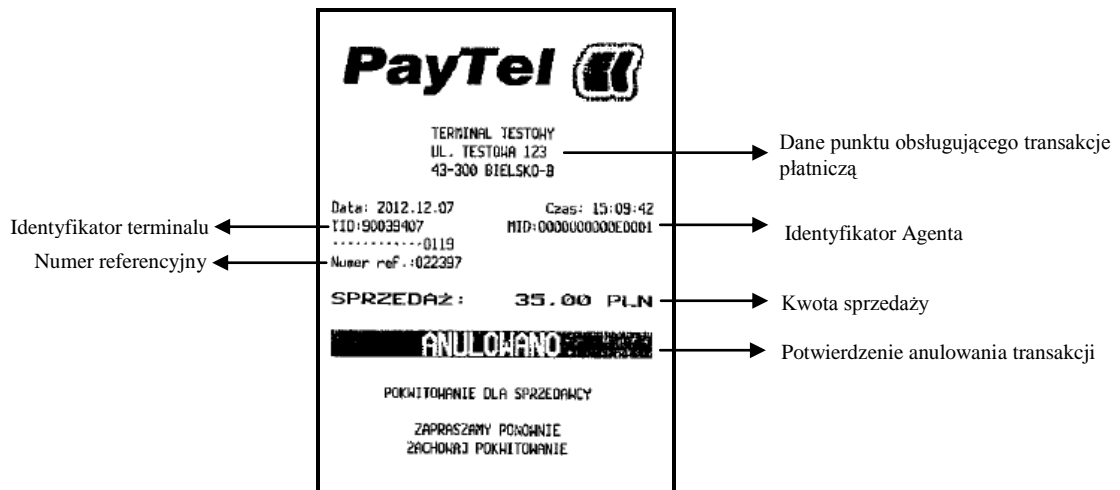
Anulowanie błędnej transakcji jest możliwe do czasu wykonania przez terminal funkcji *Rozliczenia*. Po wykonaniu przez terminal *Rozliczenia* (automatycznego lub ręcznego), informacja o wszystkich zarejestrowanych transakcjach zostaje usunięta z pamięci terminala. Realizacja anulowania transakcji po wykonaniu funkcji *Rozliczenia*, możliwa jest jedynie za pomocą funkcji *Zwrot* (patrz punkt *Zwrot* 3.2). Do anulowania transakcji na terminalu potrzebny jest tzw. *numer referencyjny*, umieszczony na pokwitowaniu transakcji pierwotnej (patrz rozdział: 2 Sprzedaż).

Poniższy schemat przedstawia procedurę anulowania transakcji:





Poniżej zamieszczony został przykładowy wydruk anulowania:

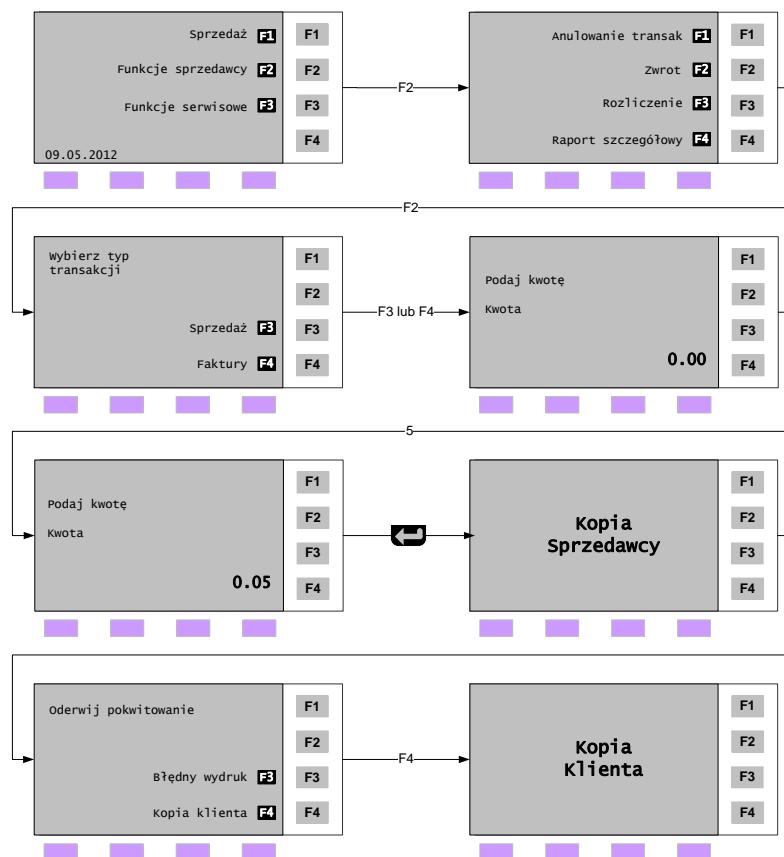


### 3.2 Zwrot

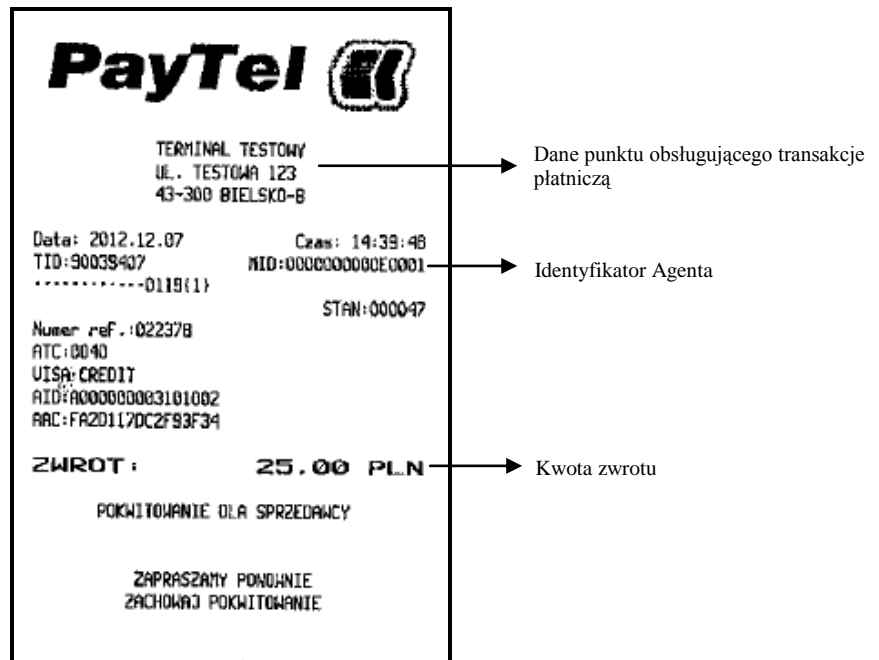
Z funkcji tej korzysta się w sytuacji, gdy na terminalu nie ma możliwości wykonania funkcji: *Anulowanie transakcji* (patrz rozdział 3.1) i pod warunkiem uznania przez Sprzedawcę reklamacji oraz konieczności zwrotu Klientowi jego zapłaty. Przed wykonaniem *Zwrotu*, Sprzedawca na podstawie przedstawionego przez Klienta pokwitowania powinien potwierdzić, że:

- transakcja pierwotna (zgłoszona do reklamacji) została przeprowadzona w danym punkcie handlowym,
- zwrot realizowany jest tą samą kartą, co przeprowadzona transakcja pierwotna (zgłoszona do reklamacji).

Sprzedawca, realizując funkcję zwrotu, dokonuje odpowiedniego wyboru aplikacji, której dotyczy zwrot płatności kartowej: Sprzedaż lub Faktury. Jeżeli dostępna jest tylko jedna w ww. opcji płatności kartowych, przejście do właściwej aplikacji nastąpi automatycznie, bez konieczności ręcznego wyboru aplikacji. Poniższy schemat przedstawia procedurę zwrotu dla terminala z udostępnioną możliwością realizowania płatności kartowych na zakupione towary (Sprzedaż) oraz płatności kartowych za faktury, realizowanych bezpośrednio w aplikacji Faktury:



Poniżej zamieszczony został przykładowy wydruk transakcji zwrotu:



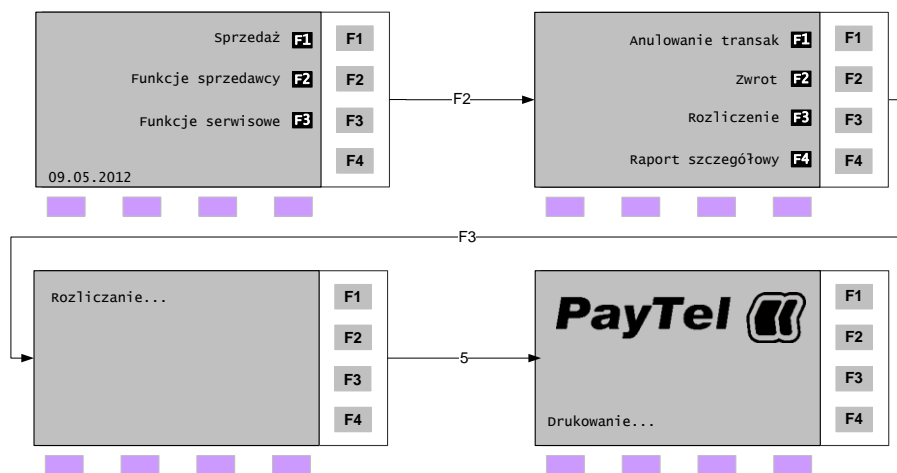
### 3.3 Rozliczenie

Rozliczenie ma na celu przesłanie do systemu PayTel informacji o transakcjach przeprowadzonych od momentu ostatniego rozliczenia. Po wykonaniu funkcji *Rozliczenia* dane przeprowadzonych transakcji zostaną usunięte z pamięci terminalu.

Automatyczne rozliczenie następuje po 24 godzinach od ostatniego rozliczenia (ręcznego lub automatycznego).

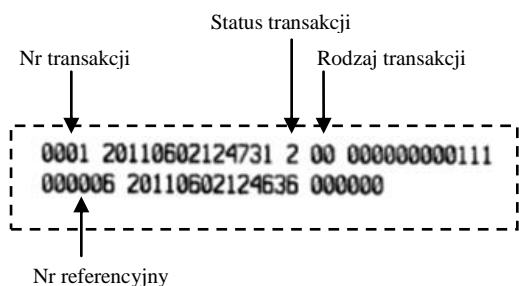
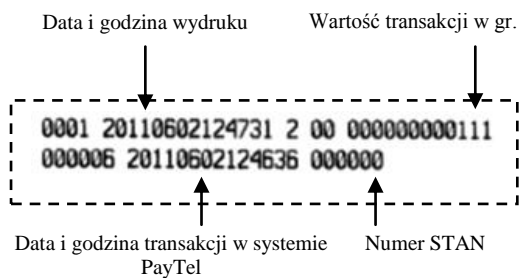
Jeśli Rozliczenie ręczne zostanie wykonane przed upływem 24 godzin, nastąpi przesunięcie godziny kolejnego rozliczenia automatycznego.

Poniższy schemat przedstawia procedurę rozliczenia:



### 3.4 Raport szczegółowy

Raport pozwala na wydrukowanie zestawienia przeprowadzonych transakcji od momentu ostatniego rozliczenia lub z podziałem na dostępne okresy czasu. Przykładowy wydruk *Szczegółowego Raportu rozliczenia*:



Szczegóły transakcji

**Opis:**

- (-) – pomniejszenie salda
- (+) – powiększenie salda
- Numer STAN** – numer transakcji w systemie PayTel, niezależny od rozliczenia
- Numer transakcji** – kolejny numer transakcji nadany od wykonania ostatniego rozliczenia (po każdym rozliczeniu następuje wyzerowanie numeracji)
- Status transakcji** – informuje, czy transakcja została zatwierdzona  
Np. 1 – transakcja udana  
2 – anulowanie transakcji
- Rodzaj transakcji**  
00 – transakcja sprzedażowa  
20 – zwrot
- Nazwa aplikacji - aplikacja**, w której wykonano płatność kartą  
(1) – Sprzedaż  
(2) – aplikacja Faktury

ePaw

**RAPORT ROZLICZENIA SZCZEGÓŁOWY**  
Od 2012.07.04 12:26:27  
Do 2012.07.04 12:34:04

Data wydruku: 2012.07.04 12:34:04  
Wersja ePaw: v3.2.31-DIRTY-RELEASE

(1) TID:00795307 Sprzedaz MID:W0001  
(2) TID:00974017 Faktury MID:PO111  
Sklep: PAYTEL -

Wzrost rozliczenia: ZGODNOSC

0001	20120704123034	1	00	0000000001753
(2)	003737	20120704123010	000101	
0002	20120704123128	2	00	0000000001753
(2)	003737	20120704123010	000101	
0003	20120704123221	1	00	000000000100
(1)	003744	20120704123156	000772	
0004	20120704123307	1	00	000000000005
(1)	003759	20120704123237	000773	
0005	20120704123339	1	20	000000000005
(1)	003763	20120704123332	000774	

(1) TID:00795307 Sprzedaz		
	Liczba	Kwota
(+)Sprzedaz:	2	1.05
(-)Anul. sprzedazy:	0	0.00
(-)Zwrot:	1	0.05
(+)Anul. zwrotow:	0	0.00
(+)Saldo:	3	1.00

(2) TID:00974017 Faktury		
	Liczba	Kwota
(+)Sprzedaz:	1	17.53
(-)Anul. sprzedazy:	1	17.53
(-)Zwrot:	0	0.00
(+)Anul. zwrotow:	0	0.00
Saldo:	2	0.00

**PODSUMOWANIE**

	Liczba	Kwota
(+)Sprzedaz:	3	18.58
(-)Anul. sprzedazy:	1	17.53
(-)Zwrot:	1	0.05
(+)Anul. zwrotow:	0	0.00
(+)Saldo:	5	1.00

2012.07.04 12:34:04 TID:00795307

Identyfikator Agenta

Płatności kartowe za zakupione towary (Sprzedaz)

Płatności kartowe za faktury (aplikacja faktury)

Liczba i wartość wszystkich płatności kartowych

## 4 Funkcje serwisowe

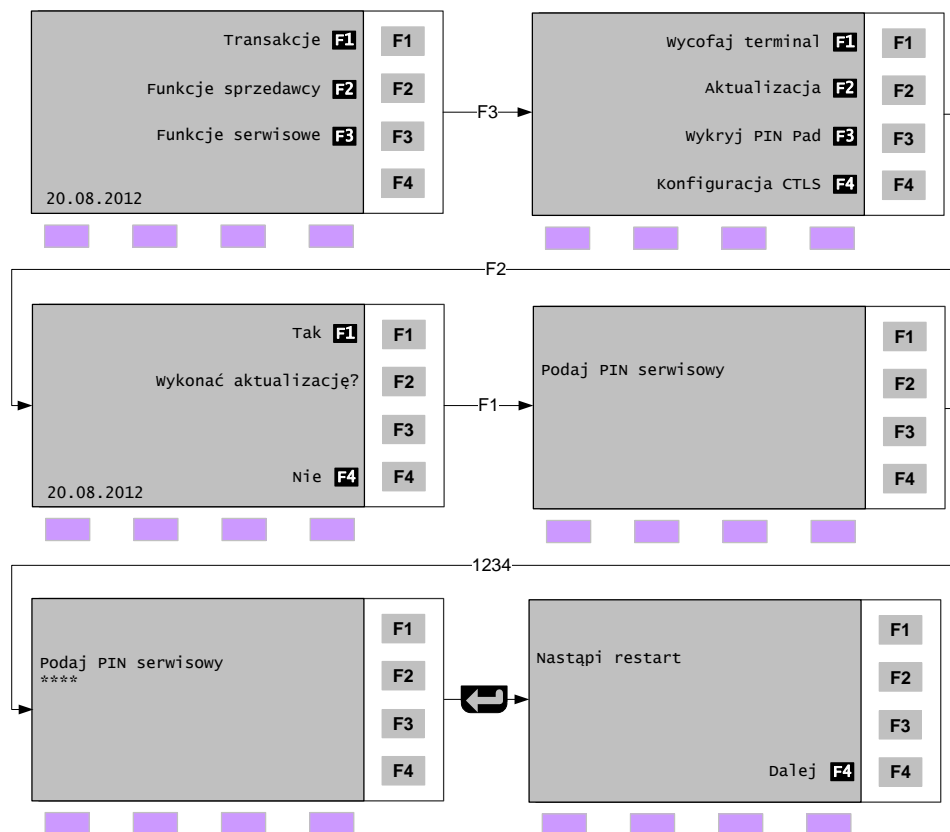
### 4.1 Wycofaj terminal

Funkcja zarezerwowana dla serwisu PayTel. „Wycofanie terminala” oznacza konieczność wymiany urządzenia i można wykonać ją tylko i wyłącznie na polecenie pracownika PayTel.

### 4.2 Aktualizacja

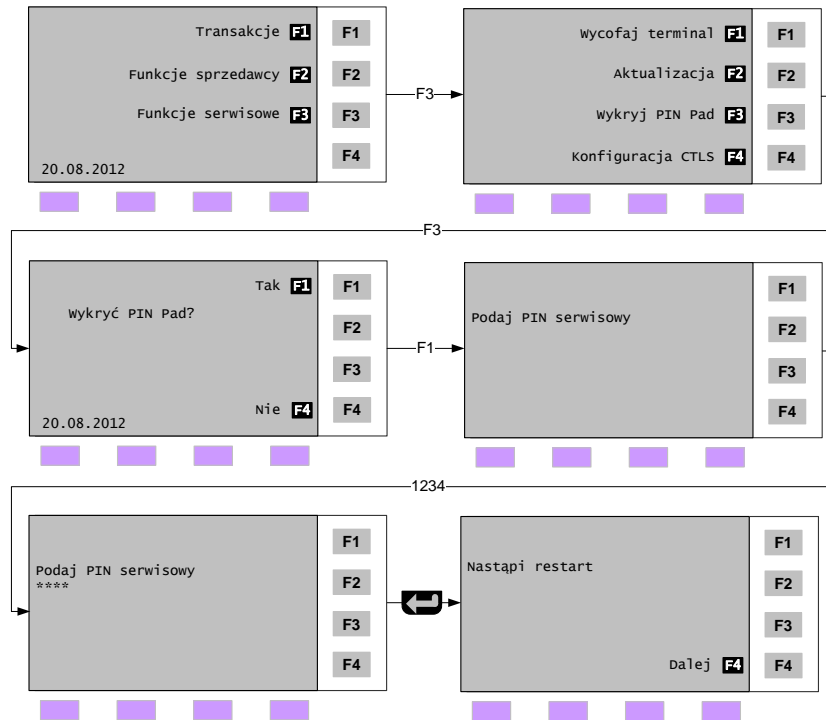
Funkcja *Aktualizacja* służy do pobrania nowszej wersji aplikacji, przy czym można wykonać ją tylko i wyłącznie na polecenie pracownika PayTel. Samowolne użycie funkcji może spowodować zablokowanie terminala oraz uniemożliwić przyjmowanie transakcji kartowych. Przed wykonaniem aktualizacji należy wykonać rozliczenie terminalu, zgodnie z opisem w rozdziale 3.2.

Poniższy schemat przedstawia procedurę pobrania nowej wersji aplikacji. Po zakończeniu operacji terminal uruchomi się ponownie.



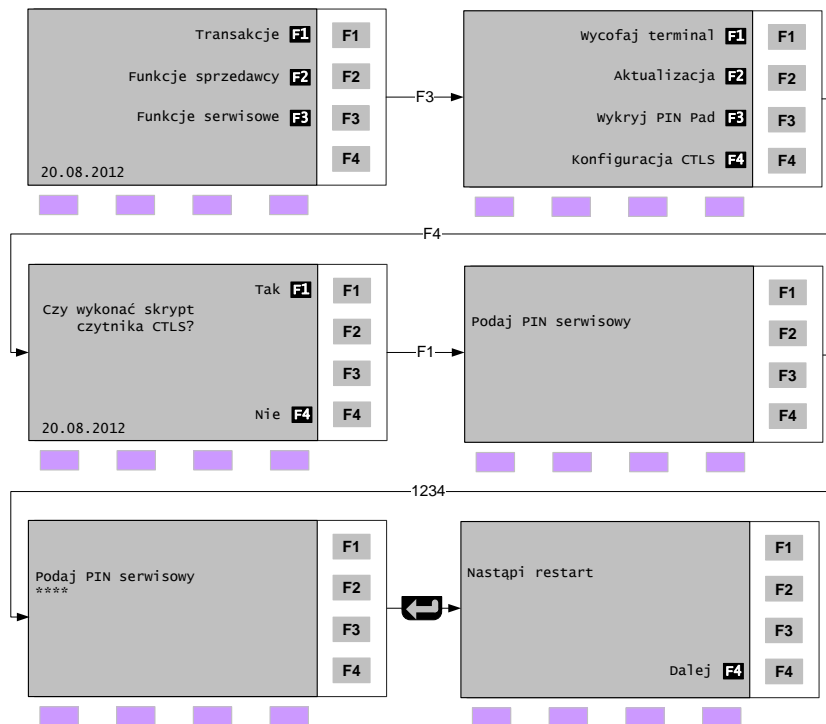
### 4.3 Wykryj PIN Pad

W przypadku problemów z PIN Padem należy w pierwszej kolejności skorzystać z funkcji *Wykryj PIN Pad*. W przypadku dalszych problemów należy skontaktować się z Teleserwisem PayTel.



### 4.4 Konfiguracja CTLS

Funkcja *Konfiguracja CTLS* służy do konfiguracji czytnika bezstykowego. W przypadku problemów z PIN Padem CTLS należy w pierwszej kolejności skorzystać z tej funkcji. W przypadku dalszych problemów należy skontaktować się z Teleserwisem PayTel.



## 4.5 Diagnostyka

Funkcja zarezerwowana dla serwisu PayTel.

## 4.6 Konfiguracja kasy

Terminale PayTel mogą współpracować z dedykowanymi kasami fiskalnymi.

Integracja terminala z kasą fiskalną powoduje, iż informacje o kwotach transakcji przekazywane są bezpośrednio między urządzeniami tj. bez udziału Sprzedawcy.

Poniższy schemat przedstawia procedurę konfiguracji kasy:

